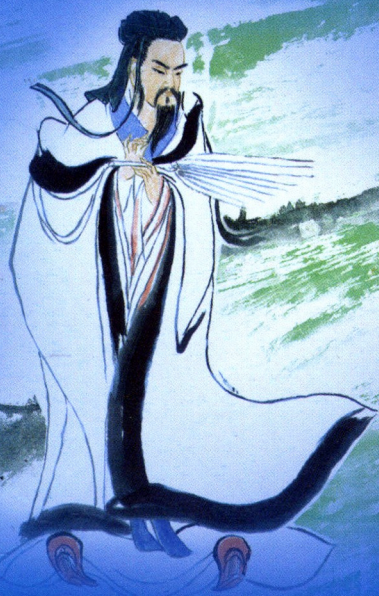




孙子兵法·三十六计



中小学生新课标必读丛书

ZHONGXIAOXUESHENG XINKEBIAO BIDU CONGSHU

林敏 译注

浙江人民出版社



孙子兵法·三十六计



中小学生新课标必读丛书

ZHONGXIAOXUESHENG XINKEBIAO BIDU CONGSHU

林敏 译注

浙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

孙子兵法·三十六计 / 林敏译注. —杭州:浙江人民出版社,2004.12(2007.3重印)

ISBN 978-7-213-02944-8

I. 孙… II. 林… III. 兵法-中国-春秋时代-少年读物 IV. E892.25-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 128257 号

孙子兵法·三十六计

林敏 译注

- 出版发行 浙江人民出版社
(杭州体育场路 347 号)
市场部电话:(0571)85061682 85176516
- 责任编辑 汪维玲
- 封面设计 顾 页
- 责任校对 张谷年
- 激光照排 杭州兴邦电子印务有限公司
- 印 刷 淳安新华印务有限公司
(淳安县千岛湖镇)
- 开 本 880 × 1230 1/32
- 印 张 4.625
- 字 数 12.5 万
- 印 数 12001 - 16000
- 版 次 2005 年 1 月第 1 版
2007 年 3 月第 3 次印刷
- 书 号 ISBN 978-7-213-02944-8
- 定 价 8.00 元
- 如发现印装质量问题,影响阅读,请与市场部联系调换。



目 录

MULU

导读 1

孙子兵法

- 计篇第一 2
- 作战篇第二 6
- 谋攻篇第三 11
- 形篇第四 15
- 势篇第五 19
- 虚实篇第六 23
- 军争篇第七 29
- 九变篇第八 35
- 行军篇第九 39
- 地形篇第十 46
- 九地篇第十一 51
- 火攻篇第十二 61
- 用间篇第十三 64

三十六计

第一套 胜战计 70

- 第一计 瞒天过海 70
- 第二计 围魏救赵 72
- 第三计 借刀杀人 74
- 第四计 以逸待劳 76
- 第五计 趁火打劫 78
- 第六计 声东击西 80

第二套 敌战计 82

- 第七计 无中生有 82
- 第八计 暗渡陈仓 84
- 第九计 隔岸观火 86
- 第十计 笑里藏刀 88
- 第十一计 李代桃僵 90



- 第十二计 顺手牵羊 92 第六套 败战计 130
- 第三套 攻战计 94 第三十一计 美人计 130
- 第十三计 打草惊蛇 94 第三十二计 空城计 132
- 第十四计 借尸还魂 96 第三十三计 反间计 134
- 第十五计 调虎离山 98 第三十四计 苦肉计 136
- 第十六计 欲擒姑纵 100 第三十五计 连环计 138
- 第十七计 抛砖引玉 102 第三十六计 走为上计 141
- 第十八计 擒贼擒王 104
- 第四套 混战计 106
- 第十九计 釜底抽薪 106
- 第二十计 混水摸鱼 108
- 第二十一计 金蝉脱壳 110
- 第二十二计 关门捉贼 112
- 第二十三计 远交近攻 114
- 第二十四计 假道伐虢 116
- 第五套 并战计 118
- 第二十五计 偷梁换柱 118
- 第二十六计 指桑骂槐 120
- 第二十七计 假痴不癫 122
- 第二十八计 上屋抽梯 124
- 第二十九计 树上开花 126
- 第三十计 反客为主 128



导 读

有一本中国人写的书，早在唐朝的时候就被介绍到了日本，后来又相继传入朝鲜、越南等国。1772年，法国人把它带到了巴黎，西方人开始传播它的智慧。法国著名政治家、军事家拿破仑，在滑铁卢被打败之后，偶然读到了它，他非常感慨地说：“如果20年前我就有这本书，法国的历史将会是另外一个结局。”美国最著名的军校——西点军校，一直把这本书列入学生的必读书目；1990年海湾战争爆发，美国大兵除了人人有步枪之外，这本中国人写的书也人手一册。结果后来有人开玩笑说：“美国人取得了海湾战争的胜利，但站在背后指挥的是一位看不见的中国人。”

这本书就是《孙子兵法》。

《孙子兵法》的作者是孙武，中国古代的一位军事家。根据史料记载，孙武是春秋战国时期的齐国人。他在青年时代，因为战乱不断，就离开自己的国家到了新兴的吴国，并结识了来自楚国的伍子胥。公元前512年，在伍子胥的竭力推荐下，吴王阖闾接见了孙武，吴王和他谈话，发现孙武深通谋略，看了他献上来的几篇讲兵法的文章，知道这是个将才，就任命他为吴国的将军。这以后，孙武在吴王阖闾的重用之下，充分施展了自己的才华，帮助吴王管理国家、训练军队，为后来吴国的崛起作出了重要的贡献。

《孙子兵法》是中国现存最早的、其实也是世界最早的军事理论著作。它虽然只有13篇，约5000字，但内容包罗万象、博大精深，涉及战争规律、哲理、谋略、政治、经济、外交、天文、地理等等，可以说是我国古代政治、军事、外交智慧的结晶、思想的宝库。

概括起来，《孙子兵法》最重要的思想体现在以下几个方面：一是对待战争要谨慎，不可轻易开战。战前要认真比较敌我双方各方面的情况，掌握敌情，要积极备战。二是主张以军事实力为后盾，通过政治



和外交等非军事手段来达到自己的目的,用原话说就是“不战而屈人之兵”。这种全胜战略思想,构成中国传统军事文化的重要内容,成为后世军事家追求的理想境界。第三是战争要多用谋略,巧妙地调动敌人,造成战场上的有利形势,达到以实击虚、各个击破的目的。第四是重视军队管理工作,强调将帅关心爱护士卒、官兵纪律严明是取得胜利的保证。

《三十六计》也是一本关于军事理论的书籍,可惜的是,这本书是什么人写的、什么时候写的已经难以考证——根据一般的说法,“三十六计”的源头可以追溯到南朝时候的檀道济。后人根据他的一些言论,逐渐增补,到了明末清初,有心人采集群书,将它编撰成完整的《三十六计》。

《三十六计》是由我国古代的军事思想和战争经验汇集起来的一部智谋全书,它对古代社会战争运动规律与方法进行了集中的分析和解释。原书按计名排列,共分六套,即胜战计、敌战计、攻战计、混战计、并战计、败战计。前三套是处于优势时所用的计谋,后三套是处于劣势时所用的计谋。每套各包含六计,总共是三十六计。其中计谋的名称,有的来源于历史典故,如“围魏救赵”、“假道伐虢”等;有的来源于古代军事术语,如“以逸待劳”、“声东击西”等;有的来源于古代诗人的诗句,如“李代桃僵”、“擒贼擒王”等;有的借用成语,如“金蝉脱壳”、“指桑骂槐”等。其中每条计谋名称后的解说,是依据《易经》中的阴阳变化之理及古代兵家刚柔、奇正、攻防、敌我、虚实、主客等对立关系相互转化的思想推演出来的,含有朴素的军事辩证法思想。解说后的按语,多数引证宋代以前的战例和孙武、吴起等古代军事家的精辟言论。

我们今天阅读《孙子兵法》和《三十六计》当然不一定是为了打仗,而是为了继承和发扬祖国的传统文化。我们也可以从中学习古人为人处事的方式,增长自己的智慧和才干。事实上,《孙子兵法》和《三十六计》也不仅仅是指导战争的金科玉律,其中所说的原则和策略,例如强调领导清明、内部团结、发展统一战线、知己知彼、分化瓦解敌对势力等等,对政治、经济决策都有一定的参考价值,即使在今天也仍然很有现实意义。

漢楊璇爲零陵太守賊攻郡
囊袋盛石灰於車上繫布於
戰順風鼓灰賊不得視以火



孫子兵法





计^①篇第一

原文

孙子曰：兵^②者，国之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。

故经之以五事^③，校之以计而索其情^④：一曰道^⑤，二曰天，三曰地，四曰将，五曰法。道者，令民与上同意也^⑥，故可以与之死，可以与之生，而不畏危^⑦。天者，阴阳、寒暑、时制也。地者，远近、险易、广狭、死生^⑧也。将者，智、信、仁、勇、严^⑨也。法者，曲制^⑩、官道^⑪、主用^⑫也。凡此五者，将莫不闻。知之者胜，不知者不胜。故校之以计而索其情，曰：主孰有道^⑬？将孰有能？天地孰得？法令孰行？兵众孰强？士卒孰练？赏罚孰明？吾以此知胜负矣。

将听吾计^⑭，用之必胜，留之。将不听吾计，用之必败，去之。

计利以听^⑮，乃为之势^⑯，以佐其外^⑰。势者，因利而制权也^⑱。

兵^⑲者，诡道也。故能而示之不能，用而示之不用^⑳，近而示之远，远而示之近，利而诱之，乱而取之^㉑，实而备之^㉒，强而避之，怒而挠之，卑而骄之^㉓，佚而劳之^㉔，亲而离之。攻其无备，出其不意。此兵家之胜^㉕，不可先传也^㉖。

夫未战而庙算^㉗胜者，得算多也^㉘；未战而庙算不胜者，得算少也。多算胜，少算不胜，而况于无算乎？吾以此观之，胜负见矣。

注释

①计：预计、计算的意思。这里指战前通过对敌我双方客观条件的分析，对战争的胜负做出预测、谋划。

②兵：本义为兵械。这里作战争解。

③经之以五事：经，度量、衡量。五事，指下文的“道、天、地、将、法”。此句意谓要从五个方面分析、预测。

④校之以计而索其情：校，衡量、比较。计，指筹划。索，探索。情，情势，这里指敌我双方的实情，战争胜负的情势。全句意思为：通过比较双方的谋划，来探索战争胜负的情势。

⑤道：本义为道路、途径，引申为政治主张。

⑥令民与上同意也：令，使、让的意思。民，普通民众。上，君主、国君。意，意愿、意志。令民与上同意，意为使民众与国君统一意志，拥护君主的意愿。

⑦不畏危：不害怕危险。意为民众乐于为君主出生入死而丝毫不畏惧危险。

⑧死生：指地形条件是否利于攻守进退。死，即死地，进退两难的地域；生，即生地，易攻能守之地。

⑨智、信、仁、勇、严：智，智谋才能；信，赏罚有信；仁，爱抚士卒；勇，勇敢果断；严，军纪严明。此句是孙子提出的作为优秀将帅所必须具备的五德。

⑩曲制：有关军队的组织、编制、通讯联络等具体制度。

⑪官道：指各级将吏的管理制度。

⑫主用：指各类军需物资的后勤保障制度。主，掌管；用，物资费用。

⑬主孰有道：指哪一方国君政治清明，拥有民众的支持。孰，谁，这里指哪一方。有道，政治清明。下同。

⑭将听吾计：将，作助动词，读作“江”（jiāng），表示假设，意为假设、如果。此句意为如果能听从、采纳我的计谋。

⑮计利以听：计利，计谋有利。听，听从、采纳。

⑯乃为之势：乃，于是、就的意思。为，创造、造就。之，虚词。势，态势。此句意思是造成一种积极的军事态势。

⑰以佐其外：用来辅佐他对外的军事活动。佐，辅佐、辅助。

⑱因利而制权也：因，根据、凭依。制，决定、采取之意。权，权变，灵活处置之意。意为根据利害关系采取灵活的对策。

⑲兵：用兵打仗。



⑳用而示之不用：用，用兵。实际要打，却装作不想打。

㉑乱而取之：乱，混乱。意谓对处于混乱状态的敌人，要抓住时机进攻他。

㉒实而备之：实，实力雄厚。指对待实力雄厚之敌，需严加防备。句式下同。

㉓卑而骄之：卑，小、怯。言敌人卑怯谨慎，应设法使其骄傲自大，然后伺机破之。也有另一种解释，是说己方主动卑辞示弱，给对方造成错觉，令其骄傲。

㉔佚而劳之：佚，同“逸”；安逸、自在。劳，作动词，使之疲劳。此句说敌方安逸，就设法使他疲劳。

㉕兵家之胜：兵家，军事家。胜，奥妙。这句说上述“诡道十二法”乃军事家指挥若定的奥妙之所在。

㉖不可先传也：先，预先、事先。传，传授、规定。此句意即在战争中应根据具体情况作出决断，不能事先呆板地作出规定。

㉗庙算：古代兴师作战之前，通常要在庙堂里商议谋划，分析战争的利害得失，制定作战方略。这一作战准备程序，就叫作“庙算”。

㉘得算多也：意为取得胜利的条件充分、众多。算，计数用的筹码。此处引申为取得胜利的条件。

译文

孙子说：战争是国家的大事，是军民生死安危的主宰，是国家存亡的关键，是不可以不认真考察研究的。

因此，必须审度敌我五个方面的情况，比较双方的谋划，来取得对战争情势的认识。（这五个方面）一是政治，二是天时，三是地利，四是将领，五是法制。所谓政治，就是要让民众认同、拥护君主的意愿，使得他们能够做到死为君而死，生为君而生，不害怕危险。所谓天时，就是指昼夜晴雨、寒冷酷热、四时节候的变化。所谓地利，就是指征战路途的远近、地势的险峻或平坦、作战区域的宽广或狭窄、地形对于攻守的益处或弊端。将领，就是说将帅要足智多谋，赏罚有信，爱抚部属，勇敢坚毅，树立威严。所谓法制，就是指军队组织体制的建设，各级将吏的管理，军

需物资的掌管。以上五个方面,作为将帅,都不能不充分了解。充分了解了这些情况,就能打胜仗。不了解这些情况,就不能打胜仗。所以要通过对双方七种情况的比较,来求得对战争情势的认识:哪一方君主政治精明?哪一方将帅更有才能?哪一方拥有天时地利?哪一方法令能够贯彻执行?哪一方武器坚利精良?哪一方士卒训练有素?哪一方赏罚公正严明?我们根据这一切,就可以判断谁胜谁负。

若能听从我的计谋,用兵打仗就一定胜利,我就留下。假如不能听从我的计谋,用兵打仗就必败无疑,我就离去。

筹划有利的方略已被采纳,于是就造成一种态势,辅助对外的军事行动。所谓态势,即是依凭有利于自己的原则,灵活机变,掌握战场的主动权。

用兵打仗是一种诡诈之术。能打,却装作不能打;要打,却装作不想打;明明要向近处进攻,却装作要打远处;即将进攻远处,却装作要攻近处;敌人贪利,就用利引诱他;敌人混乱,就乘机攻取他;敌人力量雄厚,就要注意防备他;敌人兵势强盛,就暂时避其锋芒;敌人易怒暴躁,就要折损他的锐气;敌人卑怯,就设法使之骄横;敌人休整得好,就设法使之疲劳;敌人内部团结,就设法离间他。要在敌人没有防备处发起进攻,在敌人意料不到时采取行动。所有这些,是军事家指挥艺术的奥妙,是不能事先呆板规定的。

开战之前就预计能够取胜的,是因为筹划周密,获得胜利的条件充分;开战之前就预计不能取胜的,是因为筹划不周,获得胜利的条件缺乏。筹划周密、条件具备就能取胜,筹划不周、条件缺乏就不能取胜,更何况不作筹划、毫无条件呢?我们依据这些来观察,那么胜负的结果也就很明显了。



作战篇第二

原文

孙子曰：凡用兵之法，驰车千驷^①，革车千乘^②，带甲十万，千里馈粮^③，则内外之费，宾客之用^④，胶漆之材^⑤，车甲之奉^⑥，日费千金，然后十万之师举矣。

其用战也胜^⑦，久则钝兵挫锐，攻城则力屈^⑧，久暴师则国用不足^⑨。夫钝兵挫锐，屈力殫货，则诸侯乘其弊而起^⑩，虽有智者，不能善其后矣。故兵闻拙速，未睹巧之久也^⑪。夫兵久而国利者，未之有也^⑫。故不尽知用兵之害者，则不能尽知用兵之利也。

善用兵者，役不再籍^⑬，粮不三载^⑭；取用于国^⑮，因粮于敌^⑯，故军食可足也。

国之贫于师者远输^⑰，远输则百姓贫。近于师者贵卖^⑱，贵卖则百姓财竭，财竭则急于丘役^⑲。力屈、财殫，中原内虚于家^⑳。百姓之费，十去其七；公家之费，破车罢马^㉑，甲冑矢弩^㉒，戟楯蔽橦^㉓，丘牛大车^㉔，十去其六。

故智将务食于敌^㉕。食敌一钟^㉖，当吾二十钟；苾秆一石^㉗，当吾二十石。

故杀敌者，怒也；取敌之利者，货也^㉘。故车战，得车十乘已上^㉙，赏其先得者，而更其旌旗^㉚，车杂而乘之^㉛，卒善而养之^㉜，是谓胜敌而益强。

故兵贵胜，不贵久。

故知兵之将，生民之司命^㉝，国家安危之主也。

注释

①驰车千驷：战车千辆。驰，奔、驱的意思，驰车即快速轻便的战车；驷，原指一车套四马，这里作量词，千驷即千辆战车。

②革车千乘：用于运载粮草和军需物资的辎重车千辆。革车，用皮革缝制的篷车，是古代重型兵车，主要用于运载粮秣、军械等军需物资。乘，辆。

③千里馈粮：馈，馈送、供应。意为跋涉千里辗转运送粮食。

④宾客之用：指与各诸侯国使节往来的费用。

⑤胶漆之材：通指制作和维修弓矢等军用器械的物资材料。

⑥车甲之奉：泛指武器装备的保养、补充开销。车甲，车辆、盔甲。奉，同“俸”，指费用。

⑦其用战也胜：胜，取胜，这里作速胜解。意谓在战争耗费巨大的情况下用兵打仗，就要求做到速决速胜。

⑧力屈：力量耗尽。

⑨久暴师则国用不足：长久陈师于外就会给国家经济造成困难。暴，同“曝”（pù），露在日光下，文中指在外作战。国用，国家的开支。

⑩诸侯乘其弊而起：其他诸侯国便会利用这种危机前来进攻。弊，疲困，此处作危机解。

⑪兵闻拙速，未睹巧之久也：拙，笨拙、不巧。速，迅速取胜。巧，工巧、巧妙。此句言用兵打仗宁肯指挥笨拙而求速胜，而没见过力求指挥巧妙而使战争长期拖延的。

⑫夫兵久而国利者，未之有也：长期用兵而有利国家的情况，从未曾有过。

⑬役不再籍：役，兵役。籍，本义为名册，此处用作动词，即登记、征集。再，二次。意即不二次从国内征集兵员。

⑭粮不三载：三，多次。载，运送。即不多次从本国运送军粮。

⑮取用于国：指武器装备等从国内取用。

⑯因粮于敌：因，依靠、凭借。粮草给养依靠在敌国就地解决。

⑰国之贫于师者远输：之，虚词，无实义。师，指军队。远输，远道运

输。此句意为国家之所以因用兵而导致贫困,是由于军粮的远道运输。

⑮近于师者贵卖:近,临近。贵卖,指物价飞涨。意为临近军队驻扎点地区的物价会飞涨。

⑯急于丘役:急,在这里有加重之意。丘役,军赋,古代按丘为单位征集军赋,一丘为一百二十八家。

⑰中原内虚于家:中原,此处指国中。此句意为国内百姓之家因远道运输而变得贫困、空虚。

⑱破车罢马:罢,同“疲”。罢马,疲惫不堪的马匹。

⑲甲冑矢弩:甲,护身铠甲。冑,头盔。矢,箭。弩,弩机,一种依靠机械力量射箭的弓。

⑳戟楯蔽橧:戟,古代戈、矛功能合一的兵器。楯,同“盾”,盾牌,用于作战时防身。蔽橧,用于攻城的大盾牌。甲冑矢弩、戟楯蔽橧,是对当时攻防兵器与装备的泛指。

㉑丘牛大车:丘牛,从丘役中征集来的牛。大车,指载运辘重的牛车。

㉒智将务食于敌:智将,明智的将领。务,务求、力图。意为明智的将帅总是务求就食于敌国。

㉓钟:古代的容量单位,每钟六十四斗。

㉔苽秆一石:苽秆,泛指马、牛等牲畜的饲料。石,古代的容量单位,三十斤为一钧,四钧为一石。

㉕取敌之利者,货也:利,财物。货,财货,此处指用财货奖赏的意思。句意为若要使军队勇于夺取敌人的财物,就要先依靠财货奖赏。

㉖已上:已,同“以”,“已上”,即“以上”。

㉗更其旌旗:更,更换。此句意为在缴获的敌方车辆上更换上我军的旗帜。

㉘车杂而乘之:杂,掺杂、混合。乘,驾、使用。意为将缴获的敌方战车和敌方车辆混杂在一起,用于作战。

㉙卒善而养之:卒,俘虏、降卒。言优待被俘的敌军士兵,使之为己所用。

㉚生民之司命:生民,泛指一般民众。司命,星名,传说主宰生死,

此处引申为命运的主宰。

译文

孙子说：凡兴师打仗的通常规律是，要动用轻型战车千辆，重型战车千辆，军队十万，同时还要越境千里运送军粮。前方后方的经费，款待列国使节的费用，维修器材的消耗，车辆兵甲的开销每天耗费巨大，然后十万大军才能出动。

用这样大规模的军队作战，就要求速胜。旷日持久就会使军队疲惫，锐气受挫。攻打城池，会使得兵力耗竭；军队长期在外作战，会使国家财力不继。如果军队疲惫、锐气挫伤、实力耗尽、国家经济枯竭，那么诸侯列国就会乘此危机发兵进攻，那时候即使有足智多谋的人，也无法挽回危局了。所以，在军事上，只听说过指挥虽拙但求速胜的情况，而没有见过为讲究指挥工巧而追求旷日持久的现象。战事久拖不决而对国家有利的情形，从来不曾有过。所以不完全了解用兵弊端的人，也就无法真正理解用兵的益处。

善于用兵打仗的人，兵员不再次征集，粮草不多次运送。武器装备由国内提供，粮食给养在敌国补充，这样，军队的粮草供给就充足了。

国家之所以因用兵而导致贫困，就是由于远道运输。军队远征，远道运输，就会使百姓陷于贫困，临近驻军的地区物价必定飞涨，物价飞涨，就会使得百姓之家资财枯竭。财产枯竭就必然导致加重赋役。力量耗尽，财富枯竭，国内便家室空虚。百姓的财产将会耗去十分之七，国家的财产，也会由于车辆的损坏，马匹的疲惫，盔甲、箭弩、戟盾、大橦的制作和补充以及丘牛大车的征调，而消耗掉十分之六。

所以，明智的将帅总是务求在敌国解决粮草的供给问题。消耗敌国的一钟粮食，等于从本国运送二十钟。耗费敌国的一石草料，相当于从本国运送二十石。

要使军队英勇杀敌，就应激发士兵同仇敌忾的士气；要想夺取敌人的军需物资，就必须借助于物质奖励。所以，在车战中，凡是缴获战车十辆以上的，就奖赏最先夺得战车的人，并且换上我军的旗帜，混合编入自己的战车行列。对于战俘，要优待和保证供给。这就是说愈是战



胜敌人,自己也就愈是强大。

因此,用兵打仗贵在速战速决,而不宜旷日持久。

懂得用兵之道的将帅,是民众生死的掌握者,是国家安危存亡的主宰。